



# CENSIMENTI PERMANENTI POPOLAZIONE E ABITAZIONI



## ÎNTREBĂRILE DIN CHESTIONAR: MAI MULTE INFORMAȚII

### FIȘĂ INDIVIDUALĂ

1

#### Date personale și stare civilă

##### Întrebarea 1.1 Relația de rudenie sau de conviețuire cu [PRENUME NUME]

- Copiii vor fi clasificați ca atare dacă sunt recunoscuți de către persoana de contact și/sau soț/partener civil/concubin.
- Rudele soțului/partenerului civil/concubinului persoanei de contact trebuie să aleagă modul referitor la gradul de rudenie corespunzător, chiar dacă soțul/partenerul civil/concubinul persoanei de contact a decedat sau nu locuiește în această locuință (sau nu o folosește în timpul anului).
- Rudele persoanei de contact și/sau ale soțului/concubinului care nu sunt menționate în răspunsuri (unchiul persoanei de contact sau al soțului/concubinului, vărul persoanei de contact sau al soțului/concubinului, etc.) trebuie să aleagă modul „Altă rudă a persoanei de contact și/sau a soțului/partenerului civil/concubinului cu persoana de referință”.
- Persoanele care nu au un raport de rudenie cu persoana de referință cu soțul/partenerul civil/concubinul, trebuie să aleagă modul „Altă persoană, fără a exista un raport de cuplu, rudenie sau afinitate”; de exemplu, personalul de serviciu (îngrijitori, colaboratori ai familiei) care locuiește în locuință (sau o folosește în timpul anului).

##### MOD. 4 „Concubinul/concubina persoanei de contact (uniune consensuală)”

Persoana care conviețuiește în raport de cuplu cu persoana de contact, atât în cazul unui cuplu format din persoane de sex diferit, cât și în cazul unui cuplu format din persoane de același sex (care nu sunt unite civil în temeiul Legii nr.76 din 20 mai 2016, art. 1 alineatele 1-35).

##### MOD. 5 Copilul lui [NUME PRENUME] și al soțului/partenerului civil/concubinului

Copiii trebuie clasificați în acest mod („Copilul lui [NUME PRENUME] și al soțului/partenerului civil/concubinului”) dacă ambii părinți locuiesc în locuință (sau o folosesc în timpul anului).

##### Întrebarea 1.2 Conviețuirea a fost înregistrată la Primărie conform Legii nr.76 din 20 mai 2016, art. 1 alineatele 36-65, care reglementează conviețuirea în fapt?

Conform Legii nr.76 din 20 mai 2016 (art. 1 paragrafele 36 și 37), prin „concubini de facto” se înțelege două persoane majore unite permanent prin raport afectiv de cuplu și ajutor reciproc moral și material, car nu sunt legate prin vreun grad de rudenie, afinitate sau adopție, prin căsătorie sau uniune civilă. Pentru aprobarea conviețuirii permanente și, prin urmare, pentru înregistrare, se face referire la declarația de luare în evidență conform art. 4 și litera b) din paragraful 1 al articolului 13 din regulamentul menționat în Decretul Președintelui Republicii nr. 223 din 30 mai 1989.

## Întrebarea 1.6 Starea civilă

### MOD. 2 Căsătorit(ă)

Sunt incluse persoanele căsătorite care trăiesc la distanță de sot/soție din motive accidentale sau de necesitate.

### MOD. 3 Separat(ă) în fapt

Persoane căsătorite care se află într-o perioadă de criză în cuplu, care trăiesc în locuințe diferite, fie împart aceeași locuință.

### MOD. 5 Divorțat(ă)

Persoane deja căsătorite care au obținut dizolvarea sau încetarea efectelor civile ale căsătoriei conform Legii nr.898 din 1 decembrie 1970.

### MOD. 7 Unit(ă) civil

Persoane care au încheiat o uniune civilă conform Legii nr.76 din 20 mai 2016 art. 1 alineatele 1-35, care reglementează uniunile civile înregistrate între persoane de același sex.

### MOD. 9 Deja în uniune civilă pentru dizolvarea uniunii (echivalent cu divorțul)

Persoane care se află deja în uniune civilă, care au obținut dizolvarea uniunii conform Legii nr.76 din 20 mai 2016 art. 1 alineatele 1-35, care reglementează uniunile civile înregistrate între persoane de același sex.

## 2 Cetățenia

### Întrebarea 2.1 Care este cetățenia dvs.?

#### MOD. 2 Străină

Persoanele străine cu mai multe cetățenii (excluzând-o pe cea italiană) trebuie să specifice un singur stat străin de cetățenie, conform următoarei ordini de prioritate: a) țări care aparțin Uniunii europene, b) alte țări. În cazul unor cetățenii multiple în cadrul grupului a) sau ale grupului b), trebuie specificat un singur stat străin la alegere.

Minorii născuți în Italia a căror părinți au cetățenie străină nu pot fi considerați cetățeni italieni, cu excepția cazurilor în care statul italian, în temeiul Legii nr. 91 din 5 februarie 1992, art. 1 alineatul (1), litera B, le recunoaște în mod expres cetățenia italiană.

#### MOD. 3 Apatrid

Printre apatrizi se numără și persoanele a căror situație referitor la cetățenie nu a fost clarificată în urma dizolvării, separării sau unificării statelor.

## Întrebarea 2.2 Aveți cetățenie italiană de la naștere?

Trebuie să selectați „Da” dacă sunteți cetățean italian din naștere, chiar dacă v-ați născut în străinătate.

Trebuie să selectați „Nu”

- dacă ați devenit cetățean italian în urma unei proceduri specifice și în urma actului de dobândire oferit de către autoritățile competente;
- dacă ați dobândit cetățenia italiană în urma căsătoriei sau a unei uniuni civile, a naturalizării ordinare sau extraordinare, a nașterii în Italia și a rezidenței legale neîntrerupte până la vârsta de 18 ani;
- dacă ați devenit cetățean italian în urma dobândirii „automate” a cetățeniei, de exemplu:
  - a) minorul care a dobândit cetățenia italiană deoarece a fost adoptat de către un cetățean italian sau prin recunoașterea maternității sau paternității (declarație judiciară a filiației) din partea părintelui italian;
  - b) copilul minor care trăiește cu persoana care a obținut cetățenia italiană.

## 3 Domiciliul

### Întrebarea 3.1 În timpul anului, din ce motiv folosiți această locuință?

#### MOD. 3 O folosiți din motive de muncă sau formare profesională

De asemenea, membrii Forțelor Armate care folosesc locuința din motive de serviciu trebuie să selecteze „Folosiți locuința din motive de muncă sau formare profesională”.

#### MOD. 4 Reveniți la această locuință pentru a fi cu familia

De asemenea, copiii cuplurilor despărțite/divorțate care locuiesc în locuința celuilalt părinte și care revin periodic în această locuință trebuie să selecteze „Reveniți la această locuință pentru a fi cu familia”.

### Întrebarea 3.2 Care este motivul principal pentru care folosiți și alte locuințe în afară de aceasta?

#### MOD. 2 Reveniți la locuința în care locuiți împreună cu familia

De asemenea, copiii cuplurilor despărțite/divorțate care revin periodic în locuința celuilalt părinte trebuie să selecteze „Reveniți la locuința în care locuiți împreună cu familia”.

#### MOD. 4 Folosiți alte locuințe din motive de muncă sau formare profesională

De asemenea, membrii Forțelor Armate care folosesc alte locuințe din motive de serviciu trebuie să selecteze „Folosiți alte locuințe din motive de muncă sau formare profesională”.

#### Întrebarea 4.2 Care este titlul de studii cel mai ridicat pe care l-ați obținut dintre cele enumerate?

Titlurile de studiu enumerate sunt cele obținute în cadrul sistemului școlar italian.

- Copiii de 9 ani sau mai mari care frecventează școala primară trebuie să selecteze varianta „Niciun titlu de studiu, dar știu să citesc și să scriu”.
- Persoanele (în special **cetățenii străini**) care au obținut titlul de studiu cel mai ridicat **în străinătate** trebuie să selecteze varianta referitoare la titlul echivalent în Italia.
- Cetățenii străini care nu au obținut niciun titlu de studiu trebuie să aleagă între variantele „Niciun titlu de studiu și nu știu să citesc sau să scriu” și „Niciun titlu de studiu, dar știu să citesc și să scriu” **făcând referire la propria limbă maternă**.

#### MOD. 3 Școala primară / Certificat de evaluare finală

Include și persoanele care sunt în posesia unui certificat eliberat în urma unui curs de școală populară cu nivel echivalent cu școala primară.

#### MOD. 4 Gimnaziu (din anul 2007 numită “Diploma de învățământ secundar de gradul I”) sau pregătire profesională (obținută înainte de anul 1965)

În această categorie intră și cei care:

- au obținut Absolvirea inferioară/medie a Conservatorului de Muzică sau a Academiei Naționale de Dans (2-3 ani), ce corespunde titlurilor intermediare obținute în cadrul Conservatorului de Muzică și Academiei Naționale de Dans înainte de reforma din 1999 (Legea nr.508/99);
- sunt în posesia unei diplome finale obținute de la Conservatorul de muzică sau de Dans, însă nu a unei diplome de școală secundară superioară.

#### MOD. 5 Diplomă de calificare profesională a unei școli secundare superioare (de gradul II) de 2-3 ani, ce nu permite înscrierea la Universitate

Titlu obținut la Institutul Profesional sau Școala de Meserii sau la Institutul de Artă, la sfârșitul unui ciclu de studii secundare superioare de mai puțin de 4 ani (curs de 2-3 ani) care nu permite înscrierea la un curs de studii universitare.

#### MOD. 6 Atestat leFP de calificare profesională trienal (operator)/Diplomă profesională leFP de tehnician (anul patru) (din 2005)

Titlu obținut la finalul cursurilor triennale/cvadrinale de instruire și formare (leFP). leFP (reforma studiilor secundare superioare de gradul II în anul școlar 2010/2011) sunt cursuri de instruire și formare profesională gestionate de sisteme regionale. Eliberează calificări triennale sau diplome cvadrinale. Pentru a avea acces este necesar să fi obținut „Diploma de gimnaziu/Diploma de învățământ secundar de gradul I”.

Aceste cursuri înlocuiesc complet cursurile de școală secundară de gradul II de 3 ani care eliberează o diplomă de calificare profesională care nu mai este actuală din anul școlar 2010/2011.

#### MOD. 7 Diplomă de bacalaureat/Diplomă de învățământ secundar superior (de gradul II) de 4-5 ani, ce permite înscrierea la Universitate

Titlu obținut la liceu, la institutul profesional, școala de meserii, institutul de artă, institutul tehnic sau institutul de meserii, la sfârșitul unui ciclu de studii secundare superioare cu o durată de 4 sau 5 ani (denumită și diplomă de bacalaureat) care permite înscrierea la un curs de studii universitare. este inclusă și diploma obținută în urma frecventării anului suplimentar (de exemplu după anul 5 al Institutului de meserii) sau a celui de-al doilea ciclu de studii secundare (de exemplu, după anul 4 și 5 al Institutului profesional).

#### MOD. 8 Certificat de specializare tehnică superioară IFTS (din 2000)

Titlu eliberat la finalul cursurilor de instruire și formare tehnică superioară (IFTS), și anume cursuri regionale de nivel post-secundar cu o durată de 1 an în general. Poate fi accesat după obținerea unei diplome de bacalaureat/diplomă de școală secundară de gradul II (de 4-5 ani) sau a unei diplome profesionale de inginer tehnician la finalul cursurilor cvadrinale de formare profesională (leFP anul IV). În cazuri rare poate fi accesat și de persoane care nu sunt în posesia unei diplome de 4-5 ani, prin intermediul certificării de competențe.

#### MOD. 9 Diplomă de tehnician de grad superior ITS (cursuri de doi sau trei ani) (din 2013)

Titlu eliberat de Institutele Tehnice Superioare (ITS). Cursurile ITS sunt active din anul 2011 și durează în general 2 ani (până la 3 ani). Poate fi accesată după obținerea unei diplome de bacalaureat sau de școală secundară de gradul II (5 ani).

**MOD. 10 Diplomă a Academiei de Arte Frumoase, Dans, Artă Dramatică, ISIA, etc., Conservator (vechea ordonanță)**

Se face referire la cursurile activate înainte de instituirea cursurilor de Întă Formare Artistică, Muzicală și Corală (AFAM) și cuprinde:

- diplomă finală obținută la Academia de Arte Frumoase, Academia Națională de Artă Dramatică, Academia Națională de Dans, Conservatorul de Muzică, Institutul Superior pentru Industriile Artistice (ISIA) - cursuri ale vechii ordonanțe, anterior reformei din sectorul AFAM (Legea nr. 508/99).

Cei care nu au obținut și diploma de școală secundară superioară trebuie să selecteze varianta „Gimnaziu (din anul 2007 numită „Diploma de învățământ secundar de gradul I”) sau pregătire profesională (obținută înainte de anul 1965)”.

Cei care au frecventat și cursul suplimentar post-diplomă trebuie să selecteze varianta „Diplomă academică de Întă Formare Artistică, Muzicală și Corală (AFAM) de nivelul I”.

- diplomă obținută la Școala de Interpreți și Traducători înainte de legea nr.697/86. Cei care au obținut titlul după reformă (Legea nr.697/86), acesta fiind eliberat de Școala superioară pentru mediatori lingvistici, trebuie să selecteze varianta „Diplomă universitară (2-3 ani) a vechii ordonanțe (inclusiv școlile cu program special sau parauniversitare)”.

**MOD. 11 Diplomă universitară (2-3 ani) a vechii ordonanțe (inclusiv școli cu program special sau parauniversitare)**

Titlu eliberat la finalul unui curs de diplomă universitară și de școlile cu program special. Se obține după un curs de studii cu o durată mai mică de 2 ani și care nu depășește 3 (diplomă de statistică, de supraveghere a școlilor elementare, diplomă ISEF a vechii ordonanțe, diplomă de paleografie și filologie muzicală, etc.). Sunt incluse titlurile eliberate de Școala superioară pentru mediatori lingvistici instituită după reformă (Legea nr.697/86).

**MOD. 12 Diplomă academică de Întă Formare Artistică, Muzicală și Corală (AFAM) de nivelul I**

Se face referire la cursurile activate după reforma din sectorul AFAM (Legea nr.508/99), accesată după obținerea diplomei de școală secundară sau a altui titlu de studiu obținut în străinătate, recunoscută ca fiind corespunzător. Include diploma academică obținută la Academia de Arte Frumoase, Academia Națională de Artă Dramatică, Academia Națională de Dans, Conservatorul de Muzică, Institutul Superior pentru Industriile Artistice (ISIA) - cursuri ale noii ordonanțe.

Corespund diplomelor obținute la finalul cursurilor cu durată trienală.

**MOD. 13 Licență trienală (de nivel I) a noii ordonanțe**

În urma reformei învățământului superior, sunt prevăzute două cicluri consecutive: Licență și Specializare/Masterat. Pentru a obține licența trienală de nivel I sunt necesari 3 ani.

**MOD. 14 Diplomă academică de Întă Formare Artistică, Muzicală și Corală (AFAM) de nivelul II**

Se face referire la cursurile activate după reforma din sectorul AFAM (Legea nr.508/99), accesată de regulă după obținerea diplomei academice de nivel I sau o diplomă a vechii ordonanțe sau alt titlu de studiu obținut în străinătate, recunoscută ca fiind corespunzător. La finalul studiilor se obține Diploma academică de nivel II. Include Diploma academică obținută la Academia de Arte Frumoase, Academia Națională de Artă Dramatică, Academia Națională de Dans, Conservatorul de Muzică, Institutul Superior pentru Industriile Artistice (ISIA) - cursuri ale noii ordonanțe.

Corespund diplomelor obținute la finalul cursurilor cu durată biennială.

**MOD. 15 Licență biennială de specializare/masterat (de nivel II) a noii ordonanțe**

Titlu obținut la finalul unui curs de studii universitare de doi ani. Pentru a-l accesa este nevoie ca persoana să fie în posesia licenței triennale de nivel I a noii ordonanțe, a diplomei universitare de durată trienală sau a diplomei academice de nivel I.

**MOD. 16 Licență (4-6 ani) a vechii ordonanțe, specializare/masterat cu ciclu unic a noii ordonanțe**

- Licență cu perioadă lungă a vechii ordonanțe:titlu de studiu care se obține după un curs de studii universitare cu o durată care nu este mai mică de 4 ani și nu depășește 6 ani. Pentru a accesa aceste cursuri este nevoie ca persoana să fie în posesia diplomei de școală secundară superioară (curs de 4-5 ani).
- Specializare/Masterat cu ciclu unic: titlu de studiu care se obține după un curs de studii universitare cu o durată care nu este mai mică de 5 ani și nu depășește 6 ani. Pentru a accesa aceste cursuri este nevoie ca persoana să fie în posesia diplomei de școală secundară superioară (curs de 4-5 ani).

**MOD. 17 Doctorat în cercetare/Diplomă academică de formare în cercetare AFAM**

Titlu obținut după licență sau diploma AFAM (Licență vechea ordonanță, Specializare sau masterat cu ciclu unic al noii ordonanțe, Licență biennială de specializare de nivel II a noii ordonanțe și diploma AFAM de nivel II), la finalul unui curs de studii și de cercetare personală care nu este mai mic de 3 ani.

În această variantă nu sunt incluse titlurile de studiu postuniversitare sau post-diplomă AFAM.

## Întrebarea 4.5 La ce curs sunteți înscris(ă)?

### MOD. 1 Școala primară (școala elementară)

Corespunde primului nivel de educație de bază cu o durată de cinci ani.

### MOD. 2 Școala secundară de gradul I (școala medie)

Corespunde celui de-al doilea nivel de educație de bază cu durată trienală și reprezintă partea finală a primului ciclu de educație. Include și persoanele înscrise la un curs preuniversitar la Conservator sau Academia de dans. Dacă, simultan, este frecventat un curs școlar, trebuie specificat cursul școlar și nu cursul preuniversitar.

### MOD. 3 Curs trienal sau anul IV de educație și formare profesională leFP

Cuprinde cursurile de educație și formare profesională (leFP) cu durată trienală/cvadrilaterală, care înlocuiesc complet cursurile de școală secundară de al doilea grad cu durată de 3 ani care eliberează o diplomă de calificare profesională, și care nu mai sunt active din anul școlar 2010/2011 în urma reformei de studii secundare superioare de gradul II.

### MOD. 4 Școala secundară de gradul II

Cuprinde ciclul de studii secundare superioare cu o durată de 5 ani, la finalul cărora se obține diploma de bacalaureat care permite înscrierea la un curs de studii universitare. Pentru admiterea la cursuri este nevoie de licența de școală medie inferioară (sau de pregătire profesională).

### MOD. 5 Curs de educație și formare tehnică superioară IFTS

Cuprinde cursurile regionale de nivel post-secundar, cu o durată de 1 an în general. De regulă, poate fi accesat după obținerea unei diplome de școală secundară de gradul II (de 5 ani) sau a unei diplome profesionale de inginer tehnician la finalul cursurilor cvadrilaterale de formare profesională (leFP anul IV). Se eliberează certificatul de specializare tehnică superioară.

### MOD. 6 Curs de inginer tehnic superior ITS

Cuprinde cursurile de inginer tehnic superior (ITS) cu durată biennială (rareori se poate prelungi la 3 ani).

### MOD. 7 Curs de Licență de nivelul I sau Master de nivelul I

Curs de studii universitare cu o durată de 3 ani (primul nivel), la finalul cărora se obține o diplomă universitară sau de licență trienală în cadrul noii ordonanțe a universităților.

Cuprinde, de asemenea, cursuri universitare cu o durată de doi/trei ani, la finalul cărora se obține o diplomă universitară sau o diplomă de licență de trei ani (conform vechii ordonanțe care nu mai este valabilă) și cursuri la o Școală cu program special sau la o Școală paranuniversitară. În cele din urmă, cuprinde cursuri de specializare postuniversitară, cursuri de perfecționare sau Master de nivel I.

### MOD. 8 Curs academic de Înaltă Formare Artistică, Muzicală și Corală (AFAM) de nivel I; Curs de specializare academică postuniversitară (inclusiv Master de nivel I)

Include cursurile universitare de Înaltă Formare Artistică, Muzicală și Corală cu durată trienală (nivelul I), cursurile universitare ale vechii ordonanțe și cursurile de specializare post-diplomă AFAM, de perfecționare sau de Master de nivel I.

### MOD. 10 Curs de Specializare/Masterat cu durată biennială

Curs de studii universitare cu o durată de 2 ani (al doilea nivel), la finalul cărora se obține o diplomă universitară de specializare. Accesul este permis numai după absolvirea unui curs universitar de licență de primul nivel cu durată de 3 ani.

### MOD. 11 Curs de Specializare/Master cu ciclu unic sau de 4-6 ani; Master de nivelul II; Curs universitar de specializare post-licență

Curs de studii universitare cu o durată de cel puțin 4 ani, la finalul cărora se obține o diplomă de absolvire. Cuprinde atât cursurile pentru absolvirea cursurilor universitare tradiționale ale vechii ordonanțe, cât și cursurile de specializare obținute prin noua ordonanță. Pentru a accesa aceste cursuri este nevoie ca persoana să fie în posesia diplomei de școală secundară superioară (curs de 4 sau 5 ani).

În plus, sunt cuprinse cursurile de specializare postuniversitară, cursuri de perfecționare sau Master de nivelul II.

### MOD. 12 Doctorat în cercetare/Diplomă academică de formare în cercetare

Cuprinde cursurile universitare de doctorat în cercetare și cursurile pentru obținerea diplomelor universitare de formare în cercetare AFAM.

## Întrebarea 4.7 În săptămâna de referință, ați frecventat un curs de formare/actualizare profesională (gratuit sau plătit)?

Cursurile de formare profesională (gratuite sau plătite) pot fi organizate/finanțate de diferiți subiecți (companii, organe publice sau private) și acoperă diferite activități cum ar fi: cursuri de limbi străine, informatică, frizeri, patiseri, etc.

**Întrebarea 5.1 În săptămâna de referință, ați fost:**

MOD. 4 Beneficiar al uneia sau mai multor pensii ca urmare a activității anterioare de muncă sau beneficiar al unui venit din capital

- **Beneficiar al uneia sau mai multor pensii ca urmare a activității anterioare de muncă:** care primește una sau mai multe pensii pentru vechime în muncă/vârstă înaintată sau invaliditate. Aceste prestații sunt plătite ca urmare a muncii efectuate de către persoana susținută, la atingerea anumitor limite de vârstă, a vechimii în muncă și în prezența unei capacități reduse de lucru. Această categorie include, de asemenea, pensiile tip indemnizație care constau în anuități pentru accidente de muncă sau boli

profesionale. Caracteristica acestor pensii este de a compensa persoana pentru invaliditate, în funcție de gradul acesteia, sau chiar deces (în acest caz, suma este plătită supraviețuitorilor acestuia/acesteia) rezultat în urma unui eveniment care a avut loc în timpul desfășurării unei activități de muncă. Pensiile de tip indemnizație sunt plătite numai atunci când există o perioadă minimă de contribuție.

- **Beneficiarul unui venit din capital:** care primește un venit, o indemnizație sau câștig din proprietate, investiții, dobânzi, chirii, *drepturi de autor*, etc.

MOD. 7 În alte condiții

Persoana care se află într-o altă situație decât cele enumerate mai sus (de exemplu, pensionar din alte motive decât munca, care primește o pensie socială, de invaliditate civilă, etc.).